

The LipStik™

Available for use on the CBM 64/128 only

Le LipStik™

Disponible uniquement pour console CBM 64/128

Der LipStik™

Nur für den Gebrauch auf dem CBM 64/128 vorhanden

INTRODUCTION

The LipStik was specifically designed for ECHELON because the weapons were originally designed to fire using the 'F' key. However, we found that it was difficult to chase enemy ships or to zero in on ground targets effectively while constantly releasing the stick and reaching for the keyboard. We decided to design a separate fire button that didn't require the use of your hands. The LipStik was born! When we tested the prototypes, we discovered something very interesting. Not only did the headset provide the desired extra button, but it added a whole new feeling of power and control that wasn't there with the joystick alone. Because the feeling was so unique and so satisfying, we immediately designed a version to work in parallel with an existing joystick button. This version, called the LipStik Plus, adds the same feeling to any other game old or new that utilizes a joystick button. Both the LipStik and the LipStik Plus utilize voice activation not voice recognition. This is like a voice switch or voice button. Any word or sound you make will activate the LipStik and fire your weapons (if they're armed).

Because the LipStik has to be quite sensitive to react quickly, it may also present problems when you want to talk or laugh instead of firing. The weapons cannot be disarmed while you are firing or while a missile or shell is still on screen. If you are having trouble with the weapons firing inadvertently, try turning the mouthpiece up or down away from your mouth when you are not firing.

During the game you may be asked to speak letters or numbers into the LipStik. When you do so, speak clearly and pause between each word.

If you experience problems with the LipStik, refer to the Trouble Shooting Section.

NOTE: Purposely blowing into the mouthpiece is not recommended as it may deform the internal diaphragm in the microphone. This would cause the unit to 'fire' continuously. If you must blow, turn the mouthpiece sideways and blow across the microphone.

SETTING UP

Plug the LipStik into joystick port #2 (rear).

AUTHORISATION CHECK

After you have typed in your name, speak into the LipStik for voice verification. (NOTE: If you are unable to get past this step, your LipStik may not be working properly. Please see the Trouble Shooting Section of your Instruction Manual). You may bypass the voice check by adding the code "ECH" to the end of your name. This will also bypass the title screen.

WEAPONS AND FUEL

In this option you can use your LipStik to select the amount of fuel and the amount of ammunition for each of your weapons. This can be done up to the maximum capacity (in weight) that can be held by your spacecraft. To activate a category use the LipStik or press the Space Bar. Use the (+) or (-) keys to add or subtract the amount of ammunition or fuel. To exit press "I".

COMBAT

This is where the LipStik elevates ECHELON into a class all its own. Follow the section entitled "COMBAT" in your instruction manual. Only when the enemy spacecraft is in range, speak into the LipStik to fire your chosen weapon.

INTRODUCTION

Le LipStik a été spécialement conçu pour ECHELON car les armes étaient, à l'origine, conçues pour fonctionner avec la touche 'F'. Nous avons réalisé qu'il était difficile de poursuivre des vaisseaux ennemis ou d'atteindre les cibles au sol dans le mille avec efficacité tout en relâchant constamment le bouton de tir et en se précipitant sur le clavier. Nous avons donc décidé de mettre au point un bouton de tir indépendant qui ne nécessitait pas l'utilisation de vos mains. Le LipStik était né! Quand nous avons testé les prototypes, nous avons découvert quelque chose de très intéressant. Le casque ne fournissait pas seulement le bon supplémentaire désiré, il ajoutait toute une nouvelle sensation de puissance et de contrôle qui n'existait pas avec seulement le joystick. Etant donné que cette sensation était absolument exceptionnelle et satisfaisante, nous avons immédiatement mis au point une version fonctionnant en parallèle avec un bouton de joystick déjà existant. Cette version, appelée Le LipStik Plus, ajoute la même sensation à tout autre jeu, ancien ou nouveau qui utilise un bouton de joystick. Le LipStik et Le LipStik Plus fonctionnent tous deux par activation de la voix et non par reconnaissance de la voix. C'est comme un interrupteur ou un bouton à voix. Tout mot ou tout son que vous produisez active le LipStik et fait tirer vos armes (si elles sont chargées).

Etant donné que le LipStik doit être plutôt sensible pour pouvoir réagir rapidement, il peut également présenter un problème quand vous voulez parler ou rire au lieu de tirer. Les armes ne peuvent pas être désarmées pendant que vous tirez ou quand un missile ou un obus est sur l'écran. Si vous avez des problèmes à empêcher vos armes de se décharger par accident, essayez de tourner le micro vers la haut ou vers le bas et de l'éloigner de votre bouche quand vous ne tirez pas.

Pendant le jeu, on peut vous demander d'énoncer des lettres ou des chiffres dans le LipStik. Quand vous le ferez, parlez clairement et arrêtez-vous bien entre chaque mot.

Si vous avez des problèmes avec le LipStik, référez-vous à la Section 'En cas de problème'.

REMARQUE: Il est déconseillé de souffler délibérément dans le micro car ceci pourrait déformer le diaphragme interne du micro. Ceci pourrait provoquer un 'tir' continu. Si vous devez souffler, poussez le micro de côté et soufflez par dessus le micro.

INSTALLATION

Branchez le LipStik dans la sortie #2 (arrière) du joystick.

VERIFICATION D'AUTORISATION

Après avoir tapé votre nom, parlez dans le LipStik pour effectuer une vérification de voix. (REMARQUE: si vous n'arrivez pas à dépasser ce stade, il est probable que votre LipStik ne fonctionne pas correctement. Consultez la section 'En cas de Problème de votre manuel'). Vous pouvez contourner la vérification de voix en ajoutant le code "ECH" après votre nom. Ceci contournera également l'écran titre.

ARMES ET CARBURANT

Dans cette option vous pouvez utiliser votre LipStik pour sélectionner la quantité de carburant et de munitions pour chacune de vos armes. Ceci peut être effectué jusqu'à la capacité maximum (en poids) de votre vaisseau spatial. Pour activer une catégorie, utilisez le LipStik ou appuyez sur Space Bar. Utilisez les touches (+) ou (-) pour ajouter ou soustraire la quantité de munitions ou de carburant. Appuyez sur "I" pour sortir.

COMBAT

C'est ici que le LipStik élève ECHELON à un standard unique. Suivez la section intitulée "COMBAT" dans votre manuel de mode d'emploi. Ne parlez dans le LipStik pour décharger l'arme que vous avez choisie que quand le vaisseau spatial ennemi est à portée de tir.

EINFÜHRUNG

Der LipStik wurde speziell für ECHELON entwickelt, weil das der Waffen ursprünglich durch Drücken der 'F'-Taste erfolgen es jedoch schwer, feindliche Schiffe zu verfolgen oder Bodenziele wirksam anzupeilen, wenn der Joystick andauernd losgelassen werden muß, um die Hand für die Tastatur freizubekommen. Wir entschlossen uns deshalb, einen gezielten Feuerknopf zu entwickeln, für den Ihre Hände nicht benötigt werden. Der LipStik war geboren! Während wir die ersten Prototypen entdeckten wir etwas sehr Interessantes. Der Kopfhörer war der gewünschte Extraknopf, sondern er gab dem Computer eine völlig neues Gefühl von Kontrolle und Macht, das alleine nicht vermitteln konnte. Dieses Gefühl war so einzigartig zugleich so befriedigend, daß wir uns sofort dazu entschlossen eine Version zu entwickeln, die parallel zu einem vorhandenen Joystickknopf arbeitete. Diese Version, der sogenannte LipStik Plus, vermittelt in jedem anderen Spiel das gleiche besondere alt oder neu und wenn es einen Joystickknopf verwendet. So LipStik als auch der LipStik Plus reagieren auf die aktivierten und nicht auf das Wiedererkennen einer bestimmten Stimme funktioniert wie ein Stimmen-Schalter oder Stimmen-Knopf. Wort oder jeder Laut, den Sie von sich geben, aktiviert die und feuert Ihre Waffen ab (wenn Sie die Waffensysteme geladen haben).

Der LipStik muß ziemlich empfindlich sein, um schnell reagieren können. Deshalb können sich einige Probleme ergeben, wenn Sie unterhalten wollen oder lachen und stattdessen dabei ein Waffensystem abfeuern. Die Waffensysteme lassen sich nicht deaktivieren, wenn Sie sie gerade abfeuern oder während Rakete oder Granate noch auf dem Bildschirm befindet. Probleme damit haben, daß Sie die Waffensysteme verschlucken aktivieren, drehen Sie das Mundstück nach oben oder unter von Ihrem Mund, wenn Sie nicht gerade abfeuern.

Während dem Spiel werden Sie gebeten, Buchstaben vor den LipStik zu sprechen. Sprechen Sie diese deutlich aus und pausieren Sie zwischen jedem Wort.

Wenn Sie Probleme mit dem Joystick haben, schlagen Sie in der 'Problemlösungen'.

BEACHTEN SIE: Absichtliches Blasen in das Mundstück ist empfehlenswert, weil dies die innere Membran des Mikrophones verformen kann. Dies kann dazu führen, daß das gewählte Waffensystem andauernd feuert. Wenn Sie blasen, sollten Sie das Mundstück zur Seite drehen und über das Mikrofon drücken.

VORBEREITUNG

Stöpseln Sie Ihren LipStik in den Joystick-Port 2 ein (hinten).

CHECKEN DER AUTHORIZATIONS

Nachdem Sie Ihren Namen eingetippt haben, sprechen Sie in das LipStik, um Ihre Stimme zu überprüfen. (ANMERKUNG: Wenn Sie über diesen Schritt hinauskommen, kann es sein, daß Ihr LipStik nicht richtig funktioniert. Bitte schlagen Sie im Handbuch nach 'Problemlösungen'). Sie können die Stimmen-Überprüfung umgehen, indem Sie den Code "ECH" an das Ende Ihres Namens anfügen. Es läßt sich gleichfalls der Titelschirm umgehen.

WAFFEN UND TREIBSTOFF

Diese Option erlaubt Ihnen, die von Ihnen gewünschte Treibstoffmenge und Stückzahl der Bewaffnung Ihrer Waffen mit Hilfe Ihres LipStiks beim Laden zu kontrollieren. Sie können dabei bis zum maximalen Ladegewicht Ihres Raumschiffes gehen. Aktivieren einer Kategorie benutzen Sie den LipStik oder drücken Sie die Leertaste. Benutzen Sie die (+) oder (-) Tasten zum Addieren oder Subtrahieren der Treibstoffmenge oder Bewaffnung der Waffensysteme. Sie verlassen diese Option durch Drücken der Taste "I".

GEFECHT

Hier wird ECHELON durch den LipStik zu einem Spiel seiner eigenen Klasse. Folgen Sie dem Abschnitt 'GEFECHT' in Ihrem Handbuch. Sprechen Sie nur in den LipStik, wenn sich das feindliche Raumschiff in Reichweite befindet, um das von Ihnen gewählte Waffensystem abzufeuern.